



# Water Restrictions

With the continued drought, the State has called for a 25% statewide reduction in water use. The City of Colton has been tasked with a 20% water use reduction, versus 2013 figures. In order to meet this target, the following restrictions are in effect as of 6/17/2015:

- Customers with addresses ending in an even number can water on **Mondays, Wednesdays and Saturdays only**
- Customers with addresses ending in an odd number shall water on **Tuesdays, Thursdays and Saturdays only**
- All watering must be done before 6a.m. and after 8p.m., for no more than 10 minutes per station per occurrence
- No watering of landscape during and within 48 hours after measurable rainfall
- No excessive run off, or overspray
- Broken and leaking sprinkler systems must be repaired in a timely manner
- Must use a hose nozzle with a shut off valve, and can not use water to clean sidewalks, driveways, etc.
- Washing of vehicles is prohibited, unless at a commercial carwash
- Swimming pools shall not be filled or refilled, unless prior approval is obtained from the City

**It is NOT the intent of the City to fine customers, but rather, to educate them on water efficiency. However, violating these restrictions may result in a fine. For more information visit the Water Department's Conservation page, or call (909) 370-6145.**

## **Rebate Programs Available:**

- Turf removal (grass)
- Weather based irrigation timers, high efficient sprinkler nozzles, drought tolerant plants, Drip/Mulch



# Restricciones de agua

Con la continuación de la sequía el Estado ha pedido una reducción de 25% en el uso de agua al nivel estatal. Se le ha encomendado a los ciudadanos de la Ciudad de Colton con una reducción de 20% en comparación con el uso en el año 2013. Para cumplir este objetivo, las siguientes restricciones están vigentes desde el diecisiete de junio de 2015:

- Los clientes con domicilios que **terminen en un número** par (2,4,6..) pueden regar los **lunes, miércoles y sábados solamente**
- Los clientes con domicilios que **terminen en un número** impar (1,3,5...) pueden regar los **martes, jueves y domingos solamente**
- El riego de céspedes o jardines solo se permite antes de las seis de la mañana y después
- de las ocho de la noche, por no más de diez minutos por estación cada vez
- No se permite regar céspedes jardinería durante o entre 48 horas después de lluvia
- No se permite escurrimiento de agua or regar excesivamente
- Rociadores rotos o con fugas deben ser reparados inmediatamente
- Las mangueras deben tener una válvula para cortar el agua
- No es permitido regar las banquetas, entradas de automóviles, etcétera
- Está prohibido el lavado de vehículos o cualquier tipo de automóvil, al menos que sea en
- un lavacarros commercial
- Llenar o reemplazar el agua en las piscinas no es permitido al menos que sea aprobado de antemano por la Ciudad

**No es la intención de la Ciudad multar a los clientes, pero educarlos en uso eficiente del agua sin embargo, incumplimiento con estas restricciones puede resultar en una multa.**

**Para obtener mas información, visite la página web de conservación de agua, del Departamento de Agua. (909) 370-6145**

## **Programas de Reembolso disponibles:**

- Por quitar el césped
- Relojes de riego basado en el clima, rociadores de alta eficiencia, plantas tolerantes a la sequía, irrigación de goteo y cascara (mulch)